



— ОСТАННІ ВІСТІ —

Вівторок, 26 вересня, 1967

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ АМЕРИКАНСЬКОГО ТОВАРИСТВА Банкіра Джек Т. Конн передбачає, що економіка в 1968-му році буде збільшуватися, і що відсотки, в тому й відсотки від банківських позичок, також збільшаться. Конн заявив, що існує мала можливість, щоб ще перед кінцем цього року збільшилися відсотки від позичок для бізнесу понад 5,5 відсотка. Але на думку цього банкіра відсотки від позичок збільшаться в 1968-му році. Конн склав цю заяву на пресовій конференції в Нью-Йорку у зв'язку з річною Конвенцією Американського Товариства Банкірів в Нью-Йорку.

ДВА РЕСПУБЛІКАНСЬКІ ГУБЕРНАТОРИ, які претендують на номінацію на кандидата на президента, Рональд Ріген із Каліфорнії та Джордж Ромні з Мічигану зустрілися в Лос-Анджелесі в неділю 24-го вересня. Ромні належить до секти мормонів і він в неділю не залагоджує жадних інтересів політичних. Губернатор Ріген сказав, що й він підтримує таку саму політику свого гостя. Журналісти запитували Рігена, чи він погоджувався б кандидувати разом із Ромні. Ріген відповів, що покищо він перемоворює із губернатором Ромні і тому не може нічого в цій справі сказати.

ПРИПИНІЛИ ДІЯЛЬНІСТЬ „СОРВЕСРА 5“ на 14 днів, бо на одній половині Місяця настала 14-денна ніч. Це сталося 24-го вересня, коли „Сорвеср 5“ всів уже вислати на Землю 18,006 світлин, більше, як всівлі зробити два попередні „Сорвесри“. „Сорвеср 5“ осів на Місяці 10-го вересня і впродовж двох тижнів фотографував поверхню Місяця. Ці фотоматриці допоможуть американським астрономам осягти на Місяці коло 1970-го року. „Сорвеср 1“ осів був на Місяці в 1966 р. і прислав 11,150 світлин, „Сорвеср 3“ залетів на Місяць в квітні ц.р. і прислав 6,319 фотографій, — разом 17,469. А „Сорвеср 5“ сам прислав 18,006 світлин.

ДЕМОКРАТИЧНИЙ КРАЙОВИЙ КОМІТЕТ збирається на наради 8-го жовтня у Вашингтоні, щоб вибрати місце на Номінаційну Конвенцію в 1968-му році. Про це повідомляє голова Демократичного Крайового Комітету Джан М. Бейлі. Такі міста стараються про те, щоб в них відбулася Номінаційна Демократична Конвенція: Лос-Анджелес, Маямі Біч, Філадельфія, Густон (Тексас) і Шікаго. Республіканська Номінаційна Конвенція відбувається в Маямі Біч на Флориді 5-го серпня 1968. 7-го жовтня Крайовий Комітет влаштує у Вашингтоні салют президенту Джансові, щоб зібрати фонди на партійні цілі.

ОКРУЖНИЙ ПРОКУРАТОР В НЬО ОРЛІНІ Джим Гаррісон заявив в пресовому інтерв'ю в Нью-Йорку, що мале чило поліцистів брало участь у змові збити президента Джана Ф. Кеннеді 22-го листопада 1963-го року. Гаррісон сказав: „Частина поліції в Далласі була тісно вплетена в цю змову, окремі поліцейські допомогли збити Кеннеді“. Це твердження заперечив шеф поліції Джессі Е. Коррі, кажучи, що „не розумію, про що говорять прокуратор“. Гаррісон твердить, що брат президента Кеннеді Роберт „зробив все можливе, щоб перешкодити в слідстві про змову збити президента“, бо, здається, боїться, щоб правда про цей злочин не пошкодила його політичний кар'єри.

У СВІТІ

ПАПА ПАВЛО VI БІДКАВ у своїй промові до кругло 40,000 осіб, що заповнили в минулу неділю площу святого Петра у Римі над відсутністю миру у світі. „Хтось міг би сказати, що людство не здібне рятувати себе. Де добра воля? Де лир? Без помічі від Бога великі ідеали гуманності, свободи, братерства і миру залишаються слабкими й взаємосуперечними“. Папа промовляв вже сильнішим голосом і виглядав здоровішим, але все ще слабким після останньої поважної недуги.

ПЕКИНСЬКЕ РАДІО І ОФІЦІЙНА ПРЕСОВА АГЕНЦІЯ ПОДАЛИ трьома короткими реченнями вістку, що „наш великий лідер, голова Мао Тсе-тунг“ перевів подорож по кількох китайських провінціях і був у Шанхаї. Не подано ані докладного часу, коли та подорож відбувалася, ані ніяких ближчих подробиць. Коли зважити, що в Комуністичному Китаї плекається „культ особи“ Мао Тсе-тунга, то та мовчанка свідчить про небезпеку подорожування по Китаю навіть голови компартії та про хаос у тій державі.

ДЕРЖАВНА КАСА ІРАНУ ДІСТАНЕ в цьому році податків — головню із збільшеної продукції й експорту нафти внаслідку ізраїльсько-арабської війни — понад 700 мільйонів дол. 75% з цього підує на дальше здійснювані реформи, започатковані шахом Різою Палеві. 28 жовтня ц.р. в день його 48-річчя, відбудеться його коронація.

У ПІВДЕННОМУ В'ЄТНАМІ РАДІКАЛЬНА ГРУПА БУДІВНИВ ПРИБЛІЗНО до шістьох невіданих цивільних кандидатів на президента, які закликають урядові пофальшувати недовідані президентські вибори. Ту опозицію підтримують також своїми демонстраціями студенти. Однак покищо ніде не прийшло до будь-яких більших демонстрацій і заклопотані спокою.

ІЗРАЇЛЬСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЛЕВІ ЕШКОЛЬ ПРОГОЛОСИВ рішення його уряду створити тривкі поселенські колонії ізраїльців на території на захід від Йордану, що належала до Йорданії, і на півночі, на території, що належала до Сирії. Дотепер Ізраїль мовчав про дальшу долю окупованих ним арабських земель. В ізраїльських керівних колах існують дві течії: одна є за зворот тих земель арабам і конечністі договори з ними, друга — за всебічне використання перемоги у червневій війні та за затримання здобутих земель. Радикальну течію очолює військовий міністер Моше Даян.

В ІСПАНІЇ ПОКАРАНО адміністраційним шляхом одного католицького духовника в промисловому місті Ібарві в Баскії грошовою карою 650 дол. за критикування у проповіді державної влади за покарання подібними грошовими карами трьох інших духовників, що у своїх проповідях протестували проти арештування в їх церквах опозиційних робітничих діячів та проти вивішування в церквах державних прапорів.

У КОМУНАЛЬНИХ ВИБОРАХ У ФРАНЦІЇ В МИНУЛУ НЕДІЛЬЮ НАЙБІЛЬШЕ ВИГРАЛИ комуністи: в 70-ох місцевостях, де вони мали щонайвище половину місць у міських радах — вони здобули більшість мандатів. Це пояснюють дисциплінованістю комуністів та їх поплентачів — при загальній байдужості виборців. Фреквенція голосуючих була надзвичайно низька.

МОЖЛИВІ КАНДИДАТИ НА ПРЕЗИДЕНТА ЗДА



Новий вибір Президента ЗДА відбудеться щойно в листопаді наступного, 1968-го року, але вже тепер багато говориться і пишеться про можливих кандидатів на нового мешканця Білого Дому. Демократична Партія не має цієї проблеми, бо її кандидатом на перевибір є президент Джансон. Натомість велика акція за вибір відповідного кандидата, що міг би виграти вибори, ведеться в Республіканській партії. На фотознімку два губернатора, що їх називається між можливими кандидатами: мічиганський губернатор Джордж Ромні (зліва) і каліфорнійський губернатор Рональд Ріген під час спільного виступу на пресовій конференції біля дому губ. Рігена в Пасіфік Палісейде. Губернатор Ромні відбуде „не-політичні“ відвідини в Каліфорнії.

Всі американські держави натаврували „експорт революції“ з Куби

Вашингтон. — У понеділок 25 вересня ц.р. закінчилися тут триденна конференція Організації Американських Держав (ОАД), на якій були присутніми 21 міністер закордонних справ. Прийнято цілу низку резолюцій і рекомендацій, які насправді зводяться до 3-ох головних постанов: 1) пильніше стежити за кораблями, що пливають до Куби й ставитися ізолювати Кубу економічно, як також пильніше стежити за всіма рухами кубинських емісарів і агентів, які насправді організують в латино-американських країнах підірвану революційну роботу; 2) негайно повідомити Радю Безпеки Об'єднаних Націй про кожний конкретний випадок революційно-підірвальної роботи Куби на території інших латино-американських держав; 3) продовжувати заходи щодо господарського й соціального піднесення в латино-американських країнах за програмою Альянсу для Прогресу. Американська преса оцінює вислід цієї конференції позитивно, при чому підкреслює одностайність становища всіх зібраних міністрів закордонних справ, що Комуністична Куба стала загрозой для миру і спокою не тільки на терені Північної Америки, але цілого Американського континенту. Навіть Мехіко, що все ще зберігає дипломатичні взаємини з Кубою Фідела Кастро, було за те, щоб негайно повідомити Об'єднані Нації про кожний стверджений випадок втручання Куби у внутрішні справи інших латино-американських країн. Негайно після закінчення цієї конференції державний секретар Дін Ракс виїхав до Нью-Йорку на зустріч з різними державними мужами, що перебувають на сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй.

Сенатська Комісія схвалює високі карі за демонстрації в Конгресі

Вашингтон. — Сенатська Комісія Публічних Робіт поспішно сивалося законопроект про обмеження демонстрацій в будинку Конгресу та визначав високі карі проти демонстрантів. Голова цієї Комісії сенатор демократ із Західної Вірджинії Дженнінгс Рендолф заявив: „Я не панікер, але це серйозна ситуація“, бо демонстранти на галереях обидвох Палат в Конгресових комісіях часто не дозволяють членам Конгресу працювати. За тяжкі демонстраційні провини передбачена кара 5,000 дол., п'ятьох років тюрем або обидві карі разом. За легші демонстрації будуть карати шістьма місяцями тюрем, 500 доларовими карами, або обидвома карами разом. Тепер обов'язує в цій справі закон із 1892-го року, який передбачав грошову кару 50 дол. за „невідповідну поведінку в Дистрикті Колумбії“. Сподіваються, що обидві Палати Конгресу в короткому часі схвалять цей законопроект, який дозволить їм спокійно працювати.

Рутер підтримує Джансона, але домагається припинити бомбардування у В'єтнамі

Вашингтон. — Голова Спільної Об'єднаної Автомобільної Робітнички Волтер П. Рутер закликає Уряд припинити бомбардування Північного В'єтнаму, але і надає підтримку президенту Джансону та вимагає, щоб Джансон старався про перевибір в 1968-му році. Рутер гадас, що припинення бомбардування Північного В'єтнаму зможе довести до конференційного стола та закінчити війну у В'єтнамі. Заява Рутера — це перша різниця в поглядах організованого робітництва на справу війни у В'єтнамі, бо Американська Федерація Праці — Конгресу Індустріальних Організа-

Ізраїль проти втручання ОН до його спору з арабами

Об'єднані Нації. — Ізраїльський міністер закордонних справ Абба Ебан заявив у своїй промові на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй в понеділок 25 ц.р., що Об'єд. Нації не можуть „заступити“ арабської сторони, з якою Ізраїль має конфлікт, та не повинні стояти на до розі до безпосередніх перемоворів з арабами. Ебан висловив жаль, що на минуломісячній панарабській конференції в Хартумі в Судані арабські держави відмовилися від визнання Ізраїлю, від перемоворів з ним та від миру. Тим часом — твердив він — визнання суверенітету, співіснування з ними і мир це саме найголовніші вимоги чарту ОН. Ізраїльський міністер таврував також становище Совітів. Він звернувся увагу, що совєтський міністер закордонних справ Андрій Громико не сказав у своїй минулотижневій промові ані слова на адресу арабських протегова-

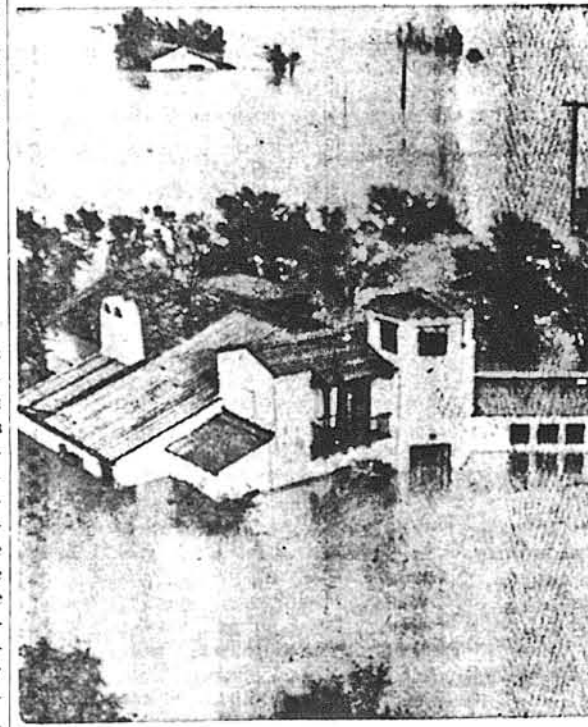
У Південному В'єтнамі вирішують справу важности президентських виборів

Сайгон. — У четвер цього тижня Конституційна Асамблея Південного В'єтнаму проголосить рішення, чи президентські вибори, переведені 3-го вересня ц.р. треба визнати за важкі, чи уневажнити їх на основі доказів, що вони були переведені несправедливо, із надто численними випадками зловживань. 17-членна Комісія Генеральної Асамблеї перевіривала скарги, зголошені шістьма невіданими кандидатами та сама переводила опити в різних округах. За твердженням опозиційної преси у Південному В'єтнамі — та Комісія рішила зголошати висення на уневажнення президентських виборів, але західні кореспонденти в Сайгоні сумніваються, чи Конституційна Асамблея зватиметься зробити це й викли-

Комуністичний Китай видалив дипломатичних представників Індонезії

Гонг Конг. — Комуністичний Китай наказав індонезійським шарж даффер і другому секретареві виїхати до п'ятниці цього тижня, заявивши одночасно, що робить це на знак протесту проти поведінки Індонезії, а саме за її виступи під час яких згинуло коло пів мільйона комуністів. Західні коментатори заповідають фордала вести політику з ціллю зрівняти дипломатичні взаємини з Комуністичним Китаєм, не хоче тільки робити це

ВЕЛИКА ПОВІНЬ У ТЕКСАСІ



Гураган „Бюла“, що пролієся над середньою Америкою, чинила багато шкоди. Він був також причиною того, що люди ризикували виступити з берегів, заливши величезний обпір. На фото — дім у Мерседесі у Тексасі майже по дах залитий водою.

ЕКЗЕКУТИВА ЗУАДН ВІДБУЛА НАРАДИ, ПЛАНУЄ ПОШИРЕННЯ СУСПІЛЬНОЇ СЛУЖБИ

Філадельфія. — Поширення Суспільної Служби для українців в Америці і в інших країнах, відповідне включення харитативної діяльності в наради і рішення Світового Конгресу Вільних Українців та ряд інших справ були предметом наради і рішень чергового засідання Екзекутиви Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, що відбулося тут минулої суботи, 23-го вересня, у власному приміщенні в пополуудневих годинах. Народи відкрив і ними проводив президент ЗУАДК д-р Володимир Галан і в них, крім нього, взяли участь: д-р М. Стахів, пані Олена Лотоцька, голова Союзу Українок Америки пані Стефанія Пушкар, пані Катерина Пелешок, проф. д-р Богдан Гнатюк, дир Іван Поритко, ред Остап Тарнавський, п. Василасук та урядничка ЗУАДК пані Марія Варвара. У програмі наради передбачалося також інформаційне з'ясування головному передвісника УН-Союзу Йосипа Лисогора з його відвідин в Європі, який з доручення Головного Уряду УНС та в порозумінні з президентом ЗУАДК д-ром Вол. Галаном мав перевірити потреби і нові можливості допомоги українцям на тому континенті, але з уваги на те, що в тому часі п. Лисогір виїхав на конвенцію Братського Конгресу на Флориді, він передав свій звіт на письмі а деякі додаткові інформації в цій справі подав приватний на нарадах ред. А. Драган.

Справа Суспільної Служби
Пані Олена Лотоцька, яка веде Відділ Суспільної Служби ЗУАДК у Філадельфії, поінформувала, що в цьому Відділі в одній тільки Філадельфії було 230 випадків якоїсь допомоги й опіки. Якщо доіти до всіх програм немає Відділів Суспільної Служби то тільки тому, що „сентий голодного не розуміє“ та що наші громадяни не здатні собі справи з цих потреб. Очевидно, що міста і загально-американські установи допомагають, але більшість з тих наших громадян, що потребують відповідної опіки, потребують її від рідної громади, від своїх людей, які розуміли б їхні потреби, що не завжди є матеріального порядку. Згадує приклад однієї матері, яка принесла до Відділу Суспільної Служби „порошок“, що його знайшла в кишені свого малолітнього сина та просила поради, що й як їй робити, аби рятувати дитину від страшного лютюгу. Пані Пушкар, голова СУА, ствердила, що згідно дотеперішньої практики і досвіду СУА, Суспільна Служба в наших громадах є може найбільш на потребу. Союз Українок сам не може цього робити, бо тоді він мусив би перетворитися на Суспільну Службу. Але ця проблема можна розв'язати спільно із ЗУАДК. Проблема достаточної молоді, розбитих подруж, старших віком громадян і подібні є не тільки проблемами заінтересованих осіб, але і всієї громади. Таку Суспільну Службу на крайову скало можна зорганізувати в рамках ЗУАДК при тісній співпраці інших установ, зокрема СУА, члени якого будуть також працювати на місцях. Пані Пушкар вважала, що Відділ Суспільної Служби ЗУАДК у Філадельфії повинен стати показним осередком праці в цій преважливій ділянці. Треба пригтовити відповідні правила та ввійти в порозуміння з іншими.

Проф. д-р Богдан Гнатюк, голова місцевого Відділу УКА, вважав, що справа Суспільної Служби така важлива і наявна, що зайво було б вести довгу дискусію. Проблемою є тільки те, як її зорганізувати. В кожному такому осередку повинна

Планують Світову Раду Українських Наукових Установ

Вінніпег. — На зібранні УВАН 15 вересня голова УВАН проф. Яр Рудницький подав повідомлення з своєї наукової поїздки в серпні, під час якої він відвідав українських науковців осередки в західній Європі: Сарсель у Франції, Рим в Італії та Мюнхен в Німеччині з метою перемоворів у справі створення Української Наукової Ради в Вільному Світі, що мала б координувати та репрезентувати працю українських учених, а з другого боку мала б співпрацювати з Світовим Секретаріатом СКВУ (після його оформлення в листопаді ц.р.) Всі європейські наукові установи (НТШ, УВАН, УКУ, УВУ, УТГ-І) виявили зацікавлення й позитивну настанову до пропонованої Наукової Ради, й більшість Наукової Ради, й більшість зв'язку з своєю поїздкою проф. Рудницький мав низку викладів в Українському Вільному Університеті в Мюнхені й інавгураційну доповідь в Українському Католицькому Університеті в Римі. Крім цього він взяв участь у відзначенні УВАН-ом 20-річчя смерті Юрія

ВІКТОР АНДРІЄВСЬКИЙ ПОМЕР У ДАРМШТАДТІ

Мюнхен. — Ти ж не викарді, співацькимником партії „Шлях Премоги“ з 24-го вересня повідомив, що 15-го вересня в Дармштадті помер проф. Віктор Н. Андрієвський, на 82 р. життя, після довгої недуги. Бл. п. Віктор Андрієвський народився в 1885 р. в Полтаві, був видатним земським діячем, педагогом, з УНР — комісаром народної освіти на Полтавщині, співзасновником партії Хліборобів - Демократів у 1917 р. На еміграції з 1920 р. виступав у пресі, співзвучно з 34 ОУН, залишив мемуари „Три громади“, „З минулого“, біографічний „Міхновський“ та ін. Похорон відбувся 18-го вересня на кладовищі в Дармштадті.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$5.50.

Address: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07308

Ціна за оборону волі

У своїй короткій промові, що її минулої п'ятниці президент Джонсон висловив до представників братерських організацій і етнічних груп у Білому Домі, він хвалив осяги, що їх здобували й здобуватимуть нові іммігранти, які протягом 300 років прибувають до цієї країни. Він говорив про набуття народом щораз вищої освіти, про щораз більші успіхи в охороні здоров'я, про поширювання суспільної опіки. Він прославляв те, американську країну, яка забезпечує можливість своїм громадянам "давати з себе" все найкраще й найцінніше. Однак, суттю цієї президентської промови було питання потреби оборони волі та ціни, яку треба за ту оборону платити.

Це суттєве питання, яке відоме в історії всіх народів світу від часу їх постанови. Боротьба за волю людини, за людську гідність, за право жити без батога над собою — відома від часів, коли почали творитись упрямлі йовані й покривлені кастами, верствами й класами. І те саме питання виникло у час гострішої форми, коли народи почали уярмлювати близьких і далеких сусідів, а то й вирушати імперіалістичними походами на інші континенти. Народження комуністичного центру в Москві у висліді першої світової війни та поширення впливів комунізму у висліді другої світової війни збільшило загрозу для волі не лише окремих народів, але й усього людства.

Президент пригадав давню правду, що оборона волі ніколи не відбувається дешевою ціною і ніколи не проходить легко. Він вказував на актуальний приклад В'єтнаму, на ціну, яку Америка платить своєю активною допомогою Південному В'єтнаму, та куди вищу ціну, яку треба було б заплатити, якщо комунізм опанував усе Південне Азію, що невіддільно привело б до третьої світової війни. Але ми, українці, слухаючи ту промову президента Джонсона через радіо-телевізні чи згодом читачі — пригадували ціну, яку мусіла платити Україна в боротьбі з сусідами, що віками зазіхали на її територію, йшли проти неї збройними походами. Програми визвольної війни, українці зрозуміли, що треба було заплатити куди вищу ціну за оборону своєї волі, яку тоді, 50 років тому, платив український народ: за свою помилку він заплатив мільйонами своїх людей, вишнених голодом, розстріляних, непосильними примусовими роботами на засланні. І ведення дальшої визвольної акції — хоч би тепер тільки політичної — вимагає жертв. Чим вища ціна — тим вища ціна. Немає вищої ціни над свободу народу. Немає ціни, якої не варто було б за неї заплатити.

Забута ділянка

С два поняття, що найбільше характеризують Америку: воля і допомога. Цим разом хотілося б звернути увагу на допомогу, яка стала складовою частиною американської філософії життя. Існує дотеп, що коли на американському кораблі помер моряк і не було священника, щоб відправити похоронний обряд, то його заступив капітан тим, що перевіз збірку добровільних пожертв на харитативні цілі. Америка, як держава, видає кожного року більшість доларів на допомогу чужим країнам і одночасно, мабуть, більшість доларів жертвують американці у формі різних фондів і дотаций на прerinzi наукові, дослідні, виховні і, головне, харитативні цілі.

В таких обставинах тим дивніше, що харитативну ділянку ми, українці в Америці, тепер не тільки занедбали, ми про неї майже забули. Доказ: за серпень цього року вплинуло до каси нашої міжнародно-визнаної харитативної централі, Злученого Американського Допомогового Комітету у Філадельфії, точно 36 доларів — 20 доларів членських вкладок і 16 доларів пожертв. А загальний стан каси ЗУАДК з кінцем серпня був 3,420 доларів і 95 центів!

На іншому місці в цьому числі подано вістку про наради Екзекутиву ЗУАДК і коротко про справи, що були предметом цих нарад. Не тільки в чужих країнах, але і в самій Америці, в кожній нашій громаді є наші земляки в потребі, є вдови і сироти, є інваліди і хворі, є старші ніким і безпорадні, які потребують нашої опіки і допомоги. Ми маємо свою харитативну централю, масо ЗУАДК, який записав найвищу сторінку в нашій історії, ми, мабуть, мільйон доларів видасмо кожного року не тільки на всілякі люкеуси, але й цілком зайві витребенки, а на нашу харитативну акцію впродовж одного місяця переслали 36 доларів!

Ситуація вимагає негайної перевірки і зміни. Рекомендація Екзекутиву ЗУАДК, щоб харитативні проблеми включити в програму нарад і рішень СКВУ, є більше, ніж оправдані. Всі наші навіть найбільш патріотичні заяви не матимуть ваги, якщо ми словом і ділом не докажемо нашої готовності допомогти братам в потребі.

Кость В. В-ріс

„ГОРІ ІМ'ЄМ СЕРЦЯ“

(Думки перед VI Собором Української Православної Церкви в США)

Мусимо насамперед з приємністю ствердити, що в порівнянні з дуже напруженою і нездоровою атмосферою, яка тривала перед останнім Собором три роки тому, сьогодні атмосфера є значно спокійніша. Однак, не хочемо цим сказати забгато. На жаль, не можемо з чистою совістю твердити, що це атмосфера духовного пориву, творчих шукач розв'язки певних проблем або навіть самого намагання збагнути, які саме питання і в якому порядку важливо-сти стоять перед нашою великою Церквою Громадою в цій країні напередодні Шостого Собору Української Православної Церкви в США.

Не збираємось кидати каміння ні в чию сторону і не хочемо відібрати ні від кого справедливих заслуг за зроблену працю, яка за останні три роки дала незалежні осяги. Згадаймо важливіші з них: докінчено будову Церкви — Пам'ятника і відкрито при ній Історичний Музей з Архівом — Бібліотекою; закінчено п'ятирічну монументальну працю проф. І. Власовського „Нарис Історії Української Православної Церкви“; видано чотири томи дуже цінних спогадів проф. Ол. Лотоцького „Сторінки минулого“, як також розкриті видання (зменшеним форматом) Напрестольної Євангелії.

Знаємо, що всі будемо чути на Соборі про ці здобутки, і це цілком нормально і самозрозуміло: адже Собор має давати раду для того, щоб зробити підсумок праці, що за нами. Однак, це лише частина його завдання. Нам, здається, що куди важливішим завданням Собору є подивитися вперед і намагатися відповісти на такі питання як ось: Якою хочемо бачити нашу рідну Церкву за 10 чи 20 літ? Яке місце повинна займати вона в нашої загальногромадської житті в цій країні? В житті наших людей у вірному світі і в житті наших рідних на поневоліній Батьківщині? Що мусимо зробити сьогоднішні почати робити, щоб зберегти її при житті? Якою повинні бути наша внутрішня й зовнішня церковна політика, стратегія і тактика, на коротку й довгостроку, щоб досягнути поставленої цілі?

Якщо досвід останніх двох Соборів (в Нью-Йорку і Честері), в яких нам доводилося брати участь, може служити за приклад, то наразді ці поставлені вгорі й подібні питання знайдуть належне місце у звітах і дискусіях, які передбачені в програмі Собору. Тенденцією тих звітів і дискусій в минулому було радше наголосувати питання матеріального порядку або навіть зосереджуватись над минулими справами й успіхами, зокрема драматизувати вагу шойно докінченої Церкви — Пам'ятника в осягденні нашої Церкви в Бавид Бруку. Ми знаємо, що не маємо ніякого скритого наміру применшувати ані ваги різних, матеріальних чи духовних надбань, ані значення Цер-

кви — Пам'ятника з усіма корисними установами при ній. Ми хочемо лише бачити їх у правильній перспективі. Оцінювати їх з точки зору загального стану нашої Церкви в цілому!

Адже про бути чи не бути нашої Церкви, як організації в поодинокій клітині, парафії Христовій установі, буде вирішувати не Церква — Пам'ятник чи Музей в Бавид Бруку, які б корені вони не були, а передусім те, яке буде життя в тих клітинах на місцях. Чи буде священник у парафії; чи зможе він встановити контакт і промовити до душі нового, вихованого в цілком інших обставинах покоління; чи це покоління і його нащадки будуть горнутися до своєї рідної Церкви і віри, зберігати українську мову, наші традиції... — і, таким чином, забезпечити тяглість великих надбань своїх батьків, які, починаючи з 50 літ тому своєю відданістю і жертвенною працею, поклали тривкий фундамент під структуру нашої Дорогої Церкви, об'єднаної сьогодні в 98 парафій у цій країні.

Тривожний образ і вигляд якраз оцих кардинальних проблем навівав на нас страх, щоб величав Церква — Пам'ятник, на здвигнення якої ми зусили стільки часу, грошей і зусиль, не стала — не дай Боже! — справді символічним пам'ятником над Українською Православною Церквою в США.

Знов таку мусимо відразу підкреслити, щоб пізніше ніхто не закинув нам: ми розуміємо потребу і вагу нашої Церкви мати свій центр, свою „головну квартиру“. Так, свій центр потрібний і необхідний, при умові, що творить він синтез наших потреб, вимог і можливостей; що при ньому згуртоване найкраще, що наша велика церковна громада може видати з себе; що є він ініціатором постійного діалогу між провідом і низами, між ієрархією, священством і вірними про проблемі, які лежать на умах і в серцях наших громад та поодиноких людей; що є він чутливий до проблем і вимог часу!

Ми зласмо собі дуже добре справу, що це не легко досягнути. Але ми цього ніколи не осягнемо, коли й далі будемо складати, по волі чи неволі, всі справи — від найдрібніших починаючи — на одні ці двосплеті. А що, коли й ці плеті колись заломляться? А ми ж усі під Богом! Без більш раціонального і справляльного розподілу праці; без притягнення відповідних людей на відповідні місця; без поширення бази співробітників і дозвільників; без основних змін у методі праці — з централістичної до більш демократичної; без свідомого сприяння і постійного намагання підготувати нову зміну провідників, однаково духовних і світських; без плекання відповідної творчої атмосфери, яка б захоплювала людей

брати участь, бути співтворцями, а не лише споживачами; яка б давала відгук людям вільно висловлювати свою думку всередині, там, де вона може завважити, а не там, де вона часто-густо використовується для чужих, зловбих цілей, що руйнують; і в кінці, без цирої і жертвенної підтримки цілої нашої великої родини: ієрархів, священників, парафіяльних урядів і мирян, далеко не заідемо. Ми будемо лише продовжувати лююти, приспяти чуйність, створювати неоправдані надії, які приведуть тільки до розчарувань, пасивності й поступового занепаду.

Пропозиції до Собору

У світлі таких міркувань і такого розуміння завдань та обов'язків цього нашого найвищого церковного парламенту, що збирається раз на три роки, хочемо тепер спростувати ряд важливих пропозицій, які й пропонуємо для розгляду й вирішення Світовому Соборові.

На внутрішньому відтинку

1. Визнати необхідність існування одного Духовного Проводу для православних українців чи православних вірних українського походження в діаспорі як важливу ціль.

2. Визнати, що в кожній країні вільного світу повинні існувати лише один український православний духовний центр, що хоч живе своїм власним, автокефальним життям, зате є духовно об'єднаний в одній автокефальній Українській Православній Церкві поза Україною, яка стоїла б у молитовному зв'язку з Вселенською Православною Церквою.

Для практичного зrealiзування такої великої цілі необхідно перш за все упорядкувати життя в поодиноких країнах через об'єднання всіх розділених церковних організацій на території даної країни в одну УПЦРК. Щоб бути тривким, таке об'єднання не може бути механічним чи лише декларативним. Воно повинно виходити зі щирою бажанням всіх, до кого це відноситься. Для цього треба найперше створити відповідну атмосферу, навізати безпосередні контакти та розпочати розмови між чільними людьми, що керують різними „юрисдикціями“. Тому Собор повинен створити відповідну комісію, яка б негайно зайнялася цією справою, або доручити це Митрополітарній Раді.

Закінчен, на стор. 3-й

● Американський Уряд заперечує, наче б він погодився дати великий транспортний літак типу С-130 для евакуації українських з'єднань білях намісних воєнок та коло 1.500 чорних, що піддалися під командування, із східної частини Конга до сусідньої Замбії. Президент Замбії запропонував тим чорним воєнкам трудити їх у себе на ріллі, а 150 білих воєнок мали б вернутися до своїх батьківщин.

Те військове з'єднання добре організоване білими професійними старшинами, так само, що ціла конголезька армія не може покинути його. Вони перебувають в місті Букаву, що його зайняло без стрілянок державні воєнки розбіглися.

В лівій рамені у каплиці Борґезів де є чудотворна ікона Божої Матері; над цією іконою, нагорі, в арці, ліворуч, бачимо: стоїть Іпатій Потій, у світліх ризах, без мітри, в руці тримає перо, а в другій розгорнена книга, очі в молитовній скупленні знесених вгору. За ним, ізбоку, в ризах і мітрі стоїть Кирило Терлецький, у молитовній поставі зносить руки догори.

Вельми прагнув я зайти до нашої колишньої церкви св. Сергія і Ваку, при майдані Малодна деї Монті, де до 1952 р. містилася курія Отців Василіян. Тричі заходив, але нові власники тримають церкву зачиненою. А там же є осласлена ікона Божої Матері Жировецької, там, у саркофазі, лежить прах київського митрополита Рафаїла Корсака, що перебував тут, робивши старання за беатифікацію св. св. св. Іосафата Кунцевича.

Пішов я й до базиліки XII Апостолів — тут спочиває прах кардинала Весаріона, який не борода, то хто його зна, може й папою був би вибраний! Він щиро прихильнолюбав із київським митрополитом кардиналом Ізидором. Пішов я й на Алпія Антіка, бо тут, праворуч, старовинний — із 1400-их років — палацк Весаріона, куди заходив згаданий кардинал Ізидор.

Але ходимо до історії, що ближче нас. Ось ті широкі, рококо, сходи на Трініта деї Монті. Ці простори, — либонь, до 140 ступнів мають, — сходи не тільки прикрашують церкву, що на горі, — і дещо нагадують нам сходи і церкву „Отців Василіян у Бучачі, — і майдану в Бучачі, але були і в розраді для римлян у спекотні літа, де вони, по заході сонця, сідали, розвертались і балакали собі. Нині вони є пристанищем для римлян і для бітників та мініонів. Це єдине місце — ці сходи — що глузує собі з авт. бо там стоїть.

Колись, понад 130 років тому, по цих сходах сходив, із Сикстинської вулиці — де мешкав, де написав „Мертві душі“ — Микола Гоголь. Ішов він сюди до каварні „Греко“, нині найстаріша в Римі, і тут сидів собі коло свого столика, над яким тепер висить його портрет-мініатюра. Ми можемо бути й вельми країні! Можемо відкрити й П. Чайковського, і М. Мусоргського, з їх постійними й живими нашими мотивами в їхній музиці; можемо відкрити й Шопена, і іншу Волконську, але Миколу Гоголя, з його чудовими й глибокими описами природи України, тих наших типів, побут, — важко викинути його з пам'яті нас, а на його місце поставити Миколу Фітільова... При М. Гоголі треба згадати й ту особу, до якої він заходив: біля фонтану Треві з церква св. Вікентія. Увійшовши до неї, праворуч, у першому закарелку, бачиш саркофаг. На таблиці, між іншим, читаєш, що там спочиває прах княгині Зинаїди Білосерської з Білосерської. Ось у неї й був наш Микола Гоголь.

Біля цих же згаданих сходів, ідучи вгору праворуч, у половині 1930-их років, у малім паладику жила своячка Григорія Квітк-Осно-в'яненка. Старенька говорила: „Я з Основи, я малороска!“ І що він, старовинний, це могли сказати?..

У Гроттаферраті, біля Риму, зайшовши в церкву Отців Василіян св. Ніла, ви, хоч і не знаєте мистецтв, що малювали ікони до цього іконостаю, споглянувши на намісні образи, подумайте: дивна постава Ісуса і Матері Його, тон, кольорит, а головне — отой духовний висхід, вичуття. Дивний, бо інший не такий, як у всіх інших образах в іконостах. Чому? Ці намісні ікони, це твори мистця Сосенка. Не такі вони, як інші? Бо мають усі прикмети української візанттики, української душі мистця; тут вичуваєш (Закінчення на стор. 4-й)

П. Л-ль

ПРОТОТИПИ ВЕРНОВОГО „НАВТИЛЮСА“

„Навтилюс“, підводний човен Верного капітана Немо, не був плодом самої уяви автора. Вже задовго перед тим будували підводні човни. Запорожці підходили до ворога під водою, а для дихання вживали човна, перевернутого догори дном і зануреного з поміччю призначених до нього мішків із піском. Повітря, що було у перевернутого човна, вистачало для дихання.

Описав ті заповідні „підводні човни“ французький сьют Фурньє, який побував на Січі.

У звітах англійського королівського товариства з 1620 р. сказано, що голландський учений Корнелій Ван Дребель збудував для короля Якова справжній підводний човен. Була це подовгаста бочка, вкрита шкірою; мала вона наповнену водою шкіряні міхи, щоб могла поринати; щоб спливати на поверхню, воду з міхів випускали. Пізніше члени залогі урухомлювали човен звичайними веслами. Човен міг опускаться на глибину 4-5 метрів і доволі довго залишатися під водою. Практичного значення він не мав. Якійсь час королівський двір улаштував підводні прогулянки тим човном, ба, навіть сам король відважився відбут підводну подорож із Ван Дребелю. Смерть винахідника того човна припинила дальшу його працю.

Англієць Дей згинув при випробуванні свого 30-тонного підводного човна. Це була перша жертва підводної плави. Американський інженер Башнел, талановитий винахідник, збудував підводний човен не для розваги, а для війни. Назвав його „Черепашка“. Корпус човна був металевий, схожий на веледесне яйце, що складалося з двох половин, злучених шрубками. Входовий отвір був закритий мідяним ковпаком із скляними вікнами. Човен урухомлювався не веслами або колесами, а шрубками, як шрубку ручно. Сержант Езра Лі, перший у світі підводний моряк, виконувати обов'язки капітана і моряка.

У темну лютневу ніч 1777-го року англійська ескадра, що стояла на водах Нью-Йорку, була заатакована „Черепашкою“. Перша у світі підводна мина, що вибухла біля корабля „Гел“, не заподіяла йому шкоди, а затонув при тому вибуху сам підводний човен.

В 1797 р. у розпалі англо-французької війни, американський інженер Роберт Фултон запропонував французькому уряду проєкт підводного човна, з поміччю того підводного човна, — писав він, — можна не лише примусити англійців знати білокуту азбучку, а й перенести воєнні дії до Англії. Фултонів човен був подовгастий схожий на сигару; його мідяний корпус був скріплений залізними кістками; шрубками обертали четверо людей, а коли човен піднімався на поверхню води, то можна було встановити на ньому складну поглу із вітрилом і таким чином зробити з нього звичайний корабель.

У тропічних морях водиться молюск, що живе у спіральній скрученій мушлі. Він може поринати й випливати, змінюючи об'єм внутрішніх комірків свого мешкання. Розкривши шкіряний плащ, може летіти за вітром. Цей молюск зветься „кораблік“, або по-латинськи — „навтилюс“. Саме цю назву Фултон і вживав для свого підводного човна.

У 1800 і 1801 роках в Парижі на ріці Сени, а також у Гаврі та Бресті переводили спроби з „навтилюсом“, причому він поринав на глибину 40 метрів. Вперше застосував тут Фултон згущене повітря у сталевих баллонах, що давало йому змогу триматися під водою чотири години. Підводною мінною (торпедою, як назвав її Фултон), випущеною з „навтилюса“, висаджено в повітря барку, що була на водах Гавру. Однак Фултон і його товариші, що працювали як веслярі, не могли надати своєму підводному човнові більшої швидкості, як три кілометри на годину. Коли „навтилюс“ виплав на пошуки противника, він не міг наздогнати англійських вітрильних кораблів. Освітлення Фултонового підводного човна — це була звичайна лодова свічка.

Генерал Бонапарт, пізніший імператор Франції Наполеон, на викладі комісії, в якій брали участь славні вчені Ляплас і Монж, постановив резолюцію: „Дальші дослідження з підводним човном американського громадянина Фултона припинити“.

Але ці резолюції не були кінцем робіт Фултона, ні загрозливою цією ідеєю „Навтилюс“ і далі жив у умах дослідників. В 1810 році брати Куссен збудували новий підводний човен на основі Фултонових планів і назвали його також „Навтилюс“.

Однак, той човен пропав із невідомою причиною вже при першому занурюванні.

Підводні човни будували в Англії, Америці, навіть в Іспанії. Простували зорганізувати втечу Наполеона з острова св. Олени на підводному човні. Всі ті човни були порушували у підводному стані веслами або шрубками і вітрилами, коли пливли на поверхні води. І все ж примітивним човнам уже судилося воювати. На півпідводні торпедові човни брали участь в американській Громадянській війні. Один такий човен „Ганлі“, 17 лютого 1864 р. у Чарлстонській пристані потопив гарматне одновітрильне судно „Ганзатон“ із залогою 300 людей. Цей маленький підводний човен бувкувало роздёр корпус велетня, але був врятований у воєнний вир, і разом із своєю жертвою прирвав на дно океану.

Спросткований адміралом Буржуа, а збудований інженером Шарлем Брюном човен „Нурець“, пущений в воду в Рошфорі 1863 р., був на тодішній час чудом техніки. Він мав 450 тонн містотності, горизонтальні керми, мі-

жкі історія про нього каже: якщо не борода, то хто його зна, може й папою був би вибраний! Він щиро прихильнолюбав із київським митрополитом кардиналом Ізидором. Пішов я й на Алпія Антіка, бо тут, праворуч, старовинний — із 1400-их років — палацк Весаріона, куди заходив згаданий кардинал Ізидор.

Але ходимо до історії, що ближче нас. Ось ті широкі, рококо, сходи на Трініта деї Монті. Ці простори, — либонь, до 140 ступнів мають, — сходи не тільки прикрашують церкву, що на горі, — і дещо нагадують нам сходи і церкву „Отців Василіян у Бучачі, — і майдану в Бучачі, але були і в розраді для римлян у спекотні літа, де вони, по заході сонця, сідали, розвертались і балакали собі. Нині вони є пристанищем для римлян і для бітників та мініонів. Це єдине місце — ці сходи — що глузує собі з авт. бо там стоїть.

Колись, понад 130 років тому, по цих сходах сходив, із Сикстинської вулиці — де мешкав, де написав „Мертві душі“ — Микола Гоголь. Ішов він сюди до каварні „Греко“, нині найстаріша в Римі, і тут сидів собі коло свого столика, над яким тепер висить його портрет-мініатюра. Ми можемо бути й вельми країні! Можемо відкрити й П. Чайковського, і М. Мусоргського, з їх постійними й живими нашими мотивами в їхній музиці; можемо відкрити й Шопена, і іншу Волконську, але Миколу Гоголя, з його чудовими й глибокими описами природи України, тих наших типів, побут, — важко викинути його з пам'яті нас, а на його місце поставити Миколу Фітільова... При М. Гоголі треба згадати й ту особу, до якої він заходив: біля фонтану Треві з церква св. Вікентія. Увійшовши до неї, праворуч, у першому закарелку, бачиш саркофаг. На таблиці, між іншим, читаєш, що там спочиває прах княгині Зинаїди Білосерської з Білосерської. Ось у неї й був наш Микола Гоголь.

Біля цих же згаданих сходів, ідучи вгору праворуч, у половині 1930-их років, у малім паладику жила своячка Григорія Квітк-Осно-в'яненка. Старенька говорила: „Я з Основи, я малороска!“ І що він, старовинний, це могли сказати?..

У Гроттаферраті, біля Риму, зайшовши в церкву Отців Василіян св. Ніла, ви, хоч і не знаєте мистецтв, що малювали ікони до цього іконостаю, споглянувши на намісні образи, подумайте: дивна постава Ісуса і Матері Його, тон, кольорит, а головне — отой духовний висхід, вичуття. Дивний, бо інший не такий, як у всіх інших образах в іконостах. Чому? Ці намісні ікони, це твори мистця Сосенка. Не такі вони, як інші? Бо мають усі прикмети української візанттики, української душі мистця; тут вичуваєш (Закінчення на стор. 4-й)

Колись, понад 130 років тому, по цих сходах сходив, із Сикстинської вулиці — де мешкав, де написав „Мертві душі“ — Микола Гоголь. Ішов він сюди до каварні „Греко“, нині найстаріша в Римі, і тут сидів собі коло свого столика, над яким тепер висить його портрет-мініатюра. Ми можемо бути й вельми країні! Можемо відкрити й П. Чайковського, і М. Мусоргського, з їх постійними й живими нашими мотивами в їхній музиці; можемо відкрити й Шопена, і іншу Волконську, але Миколу Гоголя, з його чудовими й глибокими описами природи України, тих наших типів, побут, — важко викинути його з пам'яті нас, а на його місце поставити Миколу Фітільова... При М. Гоголі треба згадати й ту особу, до якої він заходив: біля фонтану Треві з церква св. Вікентія. Увійшовши до неї, праворуч, у першому закарелку, бачиш саркофаг. На таблиці, між іншим, читаєш, що там спочиває прах княгині Зинаїди Білосерської з Білосерської. Ось у неї й був наш Микола Гоголь.

Біля цих же згаданих сходів, ідучи вгору праворуч, у половині 1930-их років, у малім паладику жила своячка Григорія Квітк-Осно-в'яненка. Старенька говорила: „Я з Основи, я малороска!“ І що він, старовинний, це могли сказати?..

У Гроттаферраті, біля Риму, зайшовши в церкву Отців Василіян св. Ніла, ви, хоч і не знаєте мистецтв, що малювали ікони до цього іконостаю, споглянувши на намісні образи, подумайте: дивна постава Ісуса і Матері Його, тон, кольорит, а головне — отой духовний висхід, вичуття. Дивний, бо інший не такий, як у всіх інших образах в іконостах. Чому? Ці намісні ікони, це твори мистця Сосенка. Не такі вони, як інші? Бо мають усі прикмети української візанттики, української душі мистця; тут вичуваєш (Закінчення на стор. 4-й)

Колись, понад 130 років тому, по цих сходах сходив, із Сикстинської вулиці — де мешкав, де написав „Мертві душі“ — Микола Гоголь. Ішов він сюди до каварні „Греко“, нині найстаріша в Римі, і тут сидів собі коло свого столика, над яким тепер висить його портрет-мініатюра. Ми можемо бути й вельми країні! Можемо відкрити й П. Чайковського, і М. Мусоргського, з їх постійними й живими нашими мотивами в їхній музиці; можемо відкрити й Шопена, і іншу Волконську, але Миколу Гоголя, з його чудовими й глибокими описами природи України, тих наших типів, побут, — важко викинути його з пам'яті нас, а на його місце поставити Миколу Фітільова... При М. Гоголі треба згадати й ту особу, до якої він заходив: біля фонтану Треві з церква св. Вікентія. Увійшовши до неї, праворуч, у першому закарелку, бачиш саркофаг. На таблиці, між іншим, читаєш, що там спочиває прах княгині Зинаїди Білосерської з Білосерської. Ось у неї й був наш Микола Гоголь.

Біля цих же згаданих сходів, ідучи вгору праворуч, у половині 1930-их років, у малім паладику жила своячка Григорія Квітк-Осно-в'яненка. Старенька говорила: „Я з Основи, я малороска!“ І що він, старовинний, це могли сказати?..

НА ТЕМИ ДНЯ

ТУТА ЗА ЛЮДСЬКИМ ЖИТТЯМ

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО ЛИСТ ОПАД! ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ!

Понкере, Н. Н.

ГРОМАДА ГОТУЄТЬСЯ ВІДЗНАЧИТИ ВЕЛИКИ РОКОВИНИ

Українська громада міста Понкере кожноразово реагує на політично-громадські події українського життя та відзначає національні свята.

Цього року, ідучи за закликом Красного Комітету для відзначення 25-ліття створення УПА та Українського Конгресового Комітету про відзначення 50-ліття Української Національної Революції ще в місяці червня створила з ініціатииви Відділу Т-ва колишніх Воїнів УПА громадський Комітет для відзначення вище згаданих річниць.

Комітет очолює голова Відділу Т-ва колишніх Воїнів УПА п. Миколай Кучер, а в його складі: мгр С. Коцибала — програмову, В. Козіцький — фінансову, М. Зварич — господарську, мгр Е. Стрицький — інформаційну.

Громадський Комітет просить увійти у створений Почесний Комітет наступних осіб: о. декана В. Коса, о. Т. Вареху, д-р В. Пацлавського, М. Фриза-Вернигора, Л. Футалу-Ладіного, П. Хо-

лодного, д-р Г. Чвартацького та мгр В. Червачка.

В рамках святкування відбудуться вечірні пісні та поезії УПА, на якому доповідь прочитає Леонід Полтава. До цього видань, присвячених історії УПА, місцевий Комітет переводить на цю ціль інтенсивну збірку.

Величаве відзначення Роківини заплянувано відбутися в неділю, 1-го жовтня о. р. о год. 3-й по полудні в залі св. Миколая при 79 Еш стр. в Понкері святочним бенкетом, де головну промову зголосить М. Фриз-Вернигора, старшина УПА, та до участі в якому запрошені мейор міста Джеймс О. Рурк, сен. І. Флін та інші представники американського політичного, громадського та кобматанського світу.

В мистецькій частині бенкету буде монтаж авторства Леоніда Полтави у виконанні пав: В. Віток, Л. Гошко, М. Кіцюк та О. Футала. Виступатиме Л. Рейнарчик, фортепіанний супровід В. Левицького.

КОМУНІНАТ

ОРГАНІЗАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ СКУВУ

Організаційний Комітет Світового Конгресу Української Вільної Науки, що відбудеться 14-15 листопада 1967 р. в Нью Йорку, відбуде чергове засідання 17-го вересня в залі НТШ в Нью Йорку з участю членів Президії НТШ та представників наукових і педагогічних установ та організацій, які беруть участь в Конгресі. На тому засіданні усталено програму Конгресу обох Пленумів та склад Комісії Конгресу і всі подробиці організаційного та технічного характеру Конгресу.

Відкриття Конгресу та перший Пленум відбудеться у вівторок, 14-го листопада в год. 5.30 вечором, в аудиторії Українського Інституту Америки в Нью Йорку. По офіційному відкритті Конгресу та виступах привітання, доповіді на тему „Революція і її підсумки в Україні“ виступить 5 прелегів. Друге Пленум та закриття Конгресу відбудеться в середу, 15-го листопада в той же годині, при чому темою доповіді, що їх виступить 6 прелегів, буде „Завдання української науки у вільному світі“.

В обох днях Конгресу, від 9.30 перед пол. до 5 год. по пол. відбуватимуться праці Комісії, а саме: Філологічної, Історичної, Правничої і Економічної, Філософсько-Психологічної та Педагогічної Комісії, Математично-Фізичної та Хімічної Комісії, Біологічної, Медично-Лікарської Комісії, Комісії Технічних Наук, Комісії Регіональних Дослідів і Публікацій і Бібліографічної та Бібліотечної Комісії — разом 10 Комісій.

Організаційний Комітет СКУВНауки намінив також голів Комісій та прийняв 72 доповіді до виступаючих на Конгресі. Даліш зголошення доповідей і всі подробиці інформації дає секретаріат НТШ, 302 Вест 13 вулиця, Нью Йорк, Н. Й. ЗДА, телефон 212-92-9762.

Комуністичний Китай пригадав у першій половині цього місяця Індії потребу тримати зв'язки на пограничній смузі з Індією у прикордонній смузі Тибету й королівств Сікху, що є під протекторатом Індії, схилилася Індійська армія, щоб краще організувати її озброєння, як була за першої китайської інвазії 1962 р. Вона нараховує тепер 900 000 чоловік з 12 піхотними дивізіями, 9 гірськими дивізіями і однією панцерною та 500 бомбовиками.

РАДИМО ПРОЧИТАТИ
П. Феденко: Мазепа \$2.25; П. Тичина: Твори \$2.50; М. Галенко: Твори \$2.85; М. Галенко: Кобзарина — \$2.25; І. Ле: В сонні дозріває \$2.00; І. Манило: Україна сама... \$0.55. Заказувати: Wolosozar, Box 472 Vineland, N.J. 08360, U.S.A.

„ГОРІ ІМІСМ СЕРЦЯ“

(Закінчення зі ст. 2-ої)

Добившись такого успіху, можна приступити до здійснення наступного етапу: осягнення єдності й миру між усіма православними українцями у вільному світі.

Для цього потрібно буде створити міжкравову комісію, в склад якої увійшли б представники, духовні і світські, всіх кравових (помісних) УПЦерков. Завданням комісії було б підготувати грунт і провести організаційну роботу для скликання конференції всіх кравових юрисдикцій, яка завершиться б спільним актом проголошення одної автокефальної Української Православної Церкви поза Україною.

Так, знаємо, що це нелегка справа. Але й не утопія! Важливо почати процес. А коли б навіть і не вдалося досягнути такої благородної мети, то б більш благородним було б шукати до цієї аніж взагалі не зводити чесної спроби. Віримо за Олену, що тільки той досягне мети, хто їде, тільки той, хто „горить, не згоряє...“

(3) Собор повинен поставити до Проводу Церкви завдання сучасності нашу Церкву. Масно на увазі не революційний переворот догми чи важливих правил, але передусім зрівняння Церкви, її організації, стилю праці, обрядів і вчення з потребами й вимогами нинішнього дня. Цей важливий справі Собор повинен приділити окрему увагу і покласти для цього окрему постійну комісію з компетентних духовних і світських осіб.

(4) Собор повинен визнати, що найбільшою загрозою для дальшого розвитку і життя УПЦ в ЗДА, як і в інших кравих українського поселення, є недостатня священницька кадрів, зокрема молодих священників із закінченою богословською освітою і знанням обох мов. При цьому треба усвідомити, що наша Церква в ЗДА несе моральну відповідальність за церковний стан, духовну обслугу і релігійне життя наших вірних в інших кравих вільного світу, зокрема Південної Америки.

Також цьому переважному питанню Собор повинен присвятити велику увагу і обрати постійну комісію, до якої входили б духовні особи, зокрема молодші священники — абсолютенти Колегії св. Андрія і миряни. Завданням цієї комісії буде ґрунтовно дослідити проблему і вжити всіх заходів, щоб роздобути і забезпечити молодих кандидатів на священників.

Собор повинен доручити Метрополітарній Раді створити в ЗДА Орден св. Андрія (подібний до того, який існує в Канаді, що його завданням було б стояти на сторожі доброго розвитку УПЦ, допомагати в придбанні студентів теології, опікуватися Колегією св. Андрія в Вінніпегу і дбати про її постійне забезпечення. Далі, Собор повинен дати почин для створення Т-ва Абсолютентів Колегії св. Андрія, як допо-

міжного чинника для осягнення вищої мети, зокрема збереження і розвитку українського релігійно-церковного життя серед молодшого покоління.

Очевидно, поза переліченими вище чотирма кардинальними питаннями, що їх наш Собор повинен ґрунтовно розглянути та поробити в цих справах відповідні рішення, існують ще й інші, як, наприклад: (i) організування Літнього Інституту

для підвищення і усучаснення духовного знання нашого духовенства; (ii) духовна опіка над нашими вірними у війську; (iii) приготування (поки ще живі її творці) і видання історії Української Православної Церкви в ЗДА; (iv) здвиження спільними силами всієї нашої Церкви в Америці репрезентативного українського храму в столиці наймогутнішої в світі держави — демократії, Вашингтоні; (v) пошукання і поширення праці української молоді, організованій в Українській Православній Лізі; (vi) пошукання видання відповідної релігійної літератури (обом мовами) для шкільного вжитку в церквах, школах і церковних організаціях; (vii) притягнення кваліфікованих осіб, богословів, до праці в Науково-Богословському Інституті, і ін.

На зовнішньому відтинку

(1) Визнати, що Українська Православна Церква не повинна ізолюватися від єдиного християнського світу. Навпаки, брати в усіх поглядах, що спрямовані до щирого намагання взаєморозуміння й християнської любові, живу і творчу участь. Зокрема, не відкидати щиріх намагань до поважної і приязної дискусії — діалогу

Бюфало, Н. Й.

УКК ПЕРЕД НОВИМИ ЗАВДАННЯМИ

Після літнього сезону, коли громадяни присвячували більше часу й уваги особистому, приватному життю, настав час пошукати громадської праці. Пожвавив і також Бюфальський відділ УКК. Розуміючи значення Світового Конгресу Вільних Українців, в тому також і фінансовий бік справи, Екзекутив УКК в Бюфало на засіданні 14 вересня вніс ухвалу провести серед громадянства загальну грошову збірку, щоб внести і свою пайку до загального фонду на покриття видатків пов'язаних з СКВУ. У зв'язку з цим екзекутив УКК в Бюфало звертається до Виш. Громадського терену свого діяння, щоб жертвували відповідні до своїх спроможностей даток на цю переважну в нашому

між репрезентантами українських Церков в дусі взаємозв'язання і толеранції.

(2) Вирішити становище нашої Церкви до Світового Конгресу Вільних Українців, що має відбутися у листопаді ц. р. в Нью Йорку.

(3) Дослідити можливості налагодження ділових відносин з Конференцією Канонічних Православних Єпископів у ЗДА.

(4) Надавати й затіснити братні відносини з братньою УПЦерквою в Канаді, зокрема з Колегією св. Андрія.

(5) В зв'язку з проголошенням організації Об'єднаних Націй 1968-го року, як „Міжнародного Рок у Прав Людини“, доручити Проводу Церкви ажитивні відповідні заходи в цілі освідомлення світової опії про тяжкий стан облоги, в якому перебувають українські Церкви і Нарід під червоною московською окупацією в Україні.

(6) Створити при Метрополітійній Комісії для зовнішніх справ, яка слідувала б за всіма подіями, що затрутують інтереси нашої Церкви, і доважувала б Проводу Церкви в цих справах.

На цьому й обмежимо перелік головніших питань, що на нашу скромну думку, стоять перед нашою Церквою Громадою на порозі шостого Конгресу Української Православної Церкви в ЗДА. Ми свідомі того, що висловлені думки ставлять цілий ряд нових питань, на які свідлий Народ містиме шукати відповіді і прийняти рішення, що зобов'язуватимуть усіх членів Церкви.

Вікова формула Соборних Постанов була: „Зволилось Духові Святому і нам...“ Тому й бажано всім учасникам Шостого Собору всебічної Божої помічі й схвалення таких постанов, що будуть Богові на втіху, а нашій Церкві і Народові на користь.

Бюфало, Н. Й.

УКК ПЕРЕД НОВИМИ ЗАВДАННЯМИ

Після літнього сезону, коли громадяни присвячували більше часу й уваги особистому, приватному життю, настав час пошукати громадської праці. Пожвавив і також Бюфальський відділ УКК. Розуміючи значення Світового Конгресу Вільних Українців, в тому також і фінансовий бік справи, Екзекутив УКК в Бюфало на засіданні 14 вересня вніс ухвалу провести серед громадянства загальну грошову збірку, щоб внести і свою пайку до загального фонду на покриття видатків пов'язаних з СКВУ. У зв'язку з цим екзекутив УКК в Бюфало звертається до Виш. Громадського терену свого діяння, щоб жертвували відповідні до своїх спроможностей даток на цю переважну в нашому

національно-політично у житті ціль.

Другою справою, над якою зосередила увагу Екзекутив УКК, — це відмічення роковин Української Національної Революції і Української Повстанської Армії. Рішення обидві ці події відмітити разом, в другій половині листопада. Для підготовки свята вибрано спеціальний комітет, до якого увійшли представники місцевих організацій і товариств. Головою комітету став д-р Нестор Процик. Заплановано звернути більшу увагу на зовнішній аспект імпрези, ніж на внутрішній, з метою розкриття облоги — творчої більшості у зв'язку з їхнім святкуванням 50 роковин так званої „жовтневої революції“.

Л. М.

ТУТА ЗА ЛЮДСЬКИМ ЖИТТЯМ

(Закінчення зі ст. 2-ої)

сторіах „Культури і Життя“ не витримує: „Хіба не прекрасна, не варта записання та поширення традиції? Чому б нам, нашій Спільній композиції, консерваторії чи філармонії не виступити ініціатором „Лисенківських годин“? Є ж у нас пам'ятник композиторові, стоїть він у гармонійній місці. Виконавці і слухачі знайдуться! Подібне можна організувати також біля пам'ятника Тарасові Шевченку. Декламатори читали б там його вірші, музиканти виконували б пісні і мелодії на слова Кобзаря... Або нехай би там, біля пам'ятника, постійно звучала тиха мелодія „Заповіту“. Між культурною зовнішньої і внутрішньої — пряма за-

лежність. Не буду викладати про давні кравівські чварварівські крамівні, працівників готелів і всіх, з ким доводилося стикатися, хоч вони того заслуговують“.

Контрольована комуністична Поліція, звичайно, не може служити аж таким зрадником, як його уявив собі київський автор. Але супроти України, де комуністична влада добігала незабаром свого пікстоліття, на вільній Поліції йому видається чарівною кравіною, мало не землемі обітованою, де ще так багато чого можна, де тут і там зберігається нормальне, людське життя, а не животіння — економічне й духовне — за „Капіталом“ Карла Маркса...

(ЛП)

ЛИСТАМИ - СКАРГАМИ ЗАСИПАЮТЬ ЦЕНТРАЛЬНІ ПАРТИЙНІ УСТАНОВИ

ЦК КПСС опублікував у всій совєтській пресі черговий „указ“ про поліпшення роботи по розгляду листів. „Радянська Україна“ з 19-го вересня передрукувала ту постанову, що свідчить про справжній стан турботи про людину в Совєтському Союзі: „Багато партійних, радянських, профспілкових і

господарських органів не внаслідують суті й характеру листів, не вживають ділових заходів для усунення причин та умов, що викликають скарги населення, слабо дбають про своєчасний розгляд цінних пропозицій. Неуважне ставлення до прохань і скарг викликає незадоволення авторів листів і змушує їх звертатися до центральних партійних та державних органів у тих питаннях, які можуть і повинні розв'язуватися на місцях“.

Замість квіт на свічку могли могого Приятеля
Бл. п. ЮЛІЯНА ВІРСТЮКА
вплатую на Фондацию ЕУ — НТШ — Сарсель 10.00 дол. і прощу усіх, кому дорогий був за життя Покійний — піти моїм слідом. Для координації збірної акції — пожертви гроші плати на нинішню адресу. Усі пожертви згодом будуть підтверджені в „Свободі“ і у „Вістях із Сарселя“.

Ivan R. Kostluk, 112 La Clede Ave., Trenton, N. J. 08618
Трентон, Н. Дж. Вересень 1967. Іван Р. КОСТЮК

Замість квіт на свічку могли могого пластового Виховника, Приятеля і Друга
Бл. п. д-ра ВОЛОДИМИРА ВРЕЩОНИ
вплатую на Фондацию ЕУ — НТШ — Сарсель 10.00 дол. і прощу усіх, кому дорогий був за життя Покійний — піти моїм слідом. Для координації збірної акції — пожертви гроші плати на нинішню адресу. Усі пожертви згодом будуть підтверджені в „Свободі“ і у „Вістях із Сарселя“.

Ivan R. Kostluk, 112 La Clede Ave., Trenton, N. J. 08618
Трентон, Н. Дж. Вересень 1967. Іван Р. КОСТЮК

ПОДЯКА

Цією дорогою складаємо найщирішу подяку всім, що взяли участь у похоронах та зложили квіти на домовину нашого Найдорожчого МУЖА і БАТЬКА

Бл. п. МИХАЙЛА БРОВАРНОГО

який упокоївся в Богі 20-го вересня 1967 р. в Джерсі Сіті, Н. Дж.
В першу чергу, Господи, дякуємо Всес. о. Парохові А. Борей та о. З. Бачинському за відступлення похоронних відправ.
Дякуємо: Вп. п. Г. Бури за зворушливе прощальне слово над домовиною; Організацію СУМА за численну участь у відправі, зокрема молоді, що в односторонь на Панахиді випустили Покійного своєю участю; Родичів та всіх Приятелів і Знайомих, що відправили Покійного на місце Вічного Спочинку, та прийшли нам з розрадою в наших найтяжчих хвилини життя.
Похоронному заведено Ковальчича, дякуємо за вірцеве переведення похорону.
Всім щире спасибі.
Дружина — ГАЛИНА
Діти — ЕМІЛІЯ, ЄВГЕН, ГЕНА, МАРІЯ
ПЕТРО і ПАВЛО

ПОДЯКА

З Волі Всевишнього відійшла у Вічність наша Найдорожча Дружина, Мама, Бабуня й Прабабуня

Бл. п. ВІРА КРАВЧУК з ГОРБАТЮКІВ

В дніх глибокого смутку і втрати, багато наших Приятелів поспішили з духовною підтримкою для нас, за що на цьому місці складаємо щирі подяку.
Дякуємо Всесечесному о. Несторові Столярчуків за відправлення Панахиди, Зручнійній Службі Божої і за зворушливе прощальне слово в Церкві. Дякуємо Всесечесному о. Євгену Наріженцеву за відвідування в шпиталі й у дім Св. Таян Покійної.
Дякуємо п. Юрієві Гуралеві — диригенту хору і усім хористам, що співали на Панахиді, в Церкві й на цвинтарі.
Дякуємо дорогому Сестринству св. Марії й Ольги, за відвідування в шпиталі, надіслання квіти і підтримку на дусі Хвору. Рівно ж дякуємо усім, Рідним і Знайомих, що відвідували в шпиталі й за молитви за здоров'я Покійної.
Складаємо подяку Союзу Українок Америки — 35-й Відділ за гарний подарунок у шпиталі, квіти на похорон і офір на Службу Божу.
Сердечно дякуємо панові д-рові М. Стахову за поміщення теплої згадки про Покійну в „Народній Волі“.
Від щирого серця дякуємо всім тим, що так чисельно взяли участь в похоронних відправах, пам'ятаючи, що це був робочий день і багато залишили свою працю, молились за нами за спокій душі Померлої; близькій і далекій Родині, Параріям св. Михайла Української Православної Церкви в Юнодел, Н. Й., Приятелям і Знайомих, всім, що склали ові офіри на Службу Божу, прислали квіти, писемце і усне співчуття.
Хотілося б особисто відвідати Усіх Тих поіменно, що прийшли нам з моральною допомогою в дні нашого смутку, але не хотіли б когось оминути, тому щеро дякуємо усім.
Ще раз дякуємо всім, що так чисельно прийшли помолитися за нами у 40-й день пам'яті Померлої Віри.
Нехай Милосердя Господнє прийме душу Покійної Віри в Царство Небесне, а Усім стократно винагородить за їх добре серце.

МИКОЛА КРАВЧУК — чоловік
МИХАЙЛО і ОЛЬГА — син і невістка
ГЛОРІЯ, БАГДАРА і ДЖОН — внуки
ЛИСА, БЕРС і СІНТІЯ — правнучки

ПЛАСТ — ПЛАСТ-ПРИЯТ в Міннеаполісі, Мін.

запрошує Українське Громадянство на **ОСІННЮ ЗАБАВУ** яка відбудеться **30-го вересня 1967 р.** в **УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКІЙ ДОМІ** в **МІННЕАПОЛІСІ**. Гостям раді.

Увага! **ЛІГАЙ ВЕЛИЙ!** Увага!

Алентави, Нортгемтон, Бетлегем, Істон, Палмертон, і околиця!

РІЧНИЙ ТРАДИЦІЙНИЙ

КОНЦЕРТ І БАЛЬ

— влаштує —

УКРАЇНСЬКИЙ ЧОЛОВІЧИЙ ХОР

Лігай Велий

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 1-го ЖОВТНЯ 1967 РОКУ

В ЗАЛІ: ST. JOHN'S AUDITORIUM, Newport Avenue, NORTHAPTON, Pa.

ПРОГРАМА:

ВИСТУП ЧОЛОВІЧОГО ХОРУ: з РЕЛІГІЙНИМИ ПІСНЯМИ

ВИСТУП СОПРАНО-СОЛІСТКИ: п-ні ЛЕСЯ ГЕНТИШ

ВИСТУП ЧОЛОВІЧОГО ХОРУ: з НАРОДНИМИ ПІСНЯМИ

Диригент: п. ВОЛОДИМИР ДВОРАКІВСЬКИЙ

Фортепіанний супровід:

д-р СТЕПАН БЛАЩАК, п-а ОКСАНА РАВЛЮК

Початок концерту: 6:00 веч., балу: 8:00 веч.

Приграматиме оркестра: KING BROTHER'S

Вступ: \$2.00. Студенти \$1.00.

УПРАВА ЗАПРОШУЄ ВВЕСЬ УКРАЇНСЬКИЙ ЗАГАЛ НА: ВЕЧІР ВІДПОЧИНКУ; ВЕЧІР УКРАЇНСЬКОЇ ЄДНОСТІ; ВЕЧІР УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОЇ ЗАБАВИ; ВЕЧІР УКРАЇНСЬКОЇ ПІСНІ!

СОЮЗІВКА ВІДКРИТА ЦІЛИЙ РІК!

НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ ОСІННЮ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕ ПЕР

ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!

Праця

HELP WANTED MALE

MEN
For Machine Tool Manufacturer and Rebuilders:
• Planer Hand
• Bench Hand
• Hydraulic and Electric Technician
MOREY MACHINERY CO. INC.
4-57 — 26th Avenue
Astoria, L.I. N.Y. 212 274-7373

Automotive CHEVROLET-OLDS DEALER
Has openings for Immediate Employment for the following:
• BODY MAN
• USED CAR MECHANIC
• WASHER-POLISHER
• LUBE MAN
All benefits, excellent working conditions. These are permanent positions.
APPLY IN PERSON MR. LAFFIN
LAFFIN CHEVROLET-OLDS
Main & Water Sts.
SOUTH RIVER, N.J.

ELECTRONIC TECHNICIAN FOR PRODUCTION
Some schooling or some experience in Electronics. Contact Mrs. Noll 356-3500. Gavin Instruments
1450 U.S. 22 Somerville, NJ

ЮВЕЛІР
Lappers. Досвід. \$3.50 до \$4.00 на годину. Барато овертаймів. Mercurio Jewelers
17 William St. Newark, N.J.
Tel.: (201) 623-4210

MACHINE SHOP PERSONAL
Bridgeport Machine operators. 2nd Class. Lathe operators 1 & 2nd Class. Good pay. Steady. Nice working conditions.
Gorn Corporation
845 Main Street
Stamford, Conn. 203 348-7591

ПРЕСМЕНИ
Досвід, постійна праця, всі бенефіти, приємні умовини праці. Не телефонувати. Голоситись особисто до:
Orgler — Deutsch Envelope Co.
167 — 41st Street
Brooklyn, N.Y.

МЕХАНІК
Повний час. Мусить мати досвід з вантажним авто та го-ворити, читати і писати по-англ. Голоситись до
PAUL MARCKESANO & SONS CO. INC.
54 Avenue & 5th Street
Long Island City, N.Y.
Tel.: 212 784-4237
Питати за Marckesano

LAYOUT MEN
Столярі і столярні помічники. Постійна праця, добра платня, нема обмежень на зimu. Ком-панія платить бенефіти, пен-сійне, медичне і життєве за-безпечення. Тижд. дохід за-безпечений. Major Medical.
THE BETTER BUILT CONST. & FRAMING CO. INC.
Danbury, Conn. 203 743-4101
7AM — 6 PM

RECEIVING CLERK
SAKS FIFTH AVENUE
SPRINGFIELD, N.J.
мас чудову нагоду праці у Відділі відбору і писання для заряду матеріалами. Досконали умовини праці і щедри бенефіти крамниці.
Голоситись PERSONNEL OFFICE
Millburn and Shorthills Aves., Springfield, N.J. 376-7000

HELP WANTED MALE

MACHINISTS
LATHE HAND GENERAL
and
W/S AUTOMATIC CHUCKER OPERATORS
Must be able to set-up and operate and work independently to blue prints on short run production.
Topnotch Man \$3.48 Per Hour
APPLY IN PERSON
Hydromatics Inc.
5 Lawrence Street, Bloomfield, N.J. 201 748-7000
An Equal Opportunity Employer

ПОТРІБНО РОБІТНИКА ДО ЕКСПЕДИЦІЇ
ДОБРА ПЛАТНЯ, БЕНЕФІТИ, ПЛАТНІ ВАКАЦІЇ, ДОБРІ УМОВИНИ ПРАЦІ. ГОЛОСИТИСЬ:
SVOBODA, 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Tel.: 434-0237

Праця

HELP WANTED MALE

TOOL & DIE MAKERS
1st class men wanted who can work independently; top rates, clean shop, 9 paid holidays, paid up hospital and surgical insurance, daily overtime, paid vacations. Apply
Wm. Kraft Co.
988 Johnson Pl. Union, N.J.
Ask for Mr. Bardsley.

FURNITURE WOODWORKING FACTORY
(Needs)
• Finishers • Assemblers
• Machinists • Trainees
Steady, good opportunity.
Country Pine
Mount & New Aves
Wyandanch, L.I. 516 643-6944

ПЕКАР СОЛОДКОГО ПЕЧІВКА
До виконання. Добра платня, постійна праця, приємні умовини.
Glendale Bake Shop
Tel.: 456-6495, L.I.
Питати за Klaus.

CENTERLESS GRINDER
Set up & operate on Thru Feed Plastic. Good pay. Steady. Nice working conditions.
Severna Amphenol Division
45 Glenwood Place
East Orange, N.J.
(201) 876-2288

Праця

MALE & FEMALE

Restaurant/Kitchen Help

Waitresses

Salad/Sandwich Preparer

Cashier

Dishwashers

Various Schedules

OUTSTANDING BENEFITS

Excellent salary and working conditions.

APPLY AT THE EMPLOYMENT OFFICE

3rd Floor of the New Store Monday thru Saturday 10 A.M. to 9:30 P.M.

Bamberger's Willow Brook Wayne, N.J.

An Equal Opportunity Employer

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНСОЮЗУ

ПІТТСФІЛД, Масс.

School System is seeking a Junior high school principal. Salary \$5,800 to \$8,671 based on experience plus \$600 for a Master's Degree and a differential of \$3,408. Contact Mr. Thomas J. Roche, Assistant to the Superintendent in charge of Personnel Services, Pittsfield, Mass.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНСОЮЗУ

НА ЛІТО АБО ВІДПОЧИНОК

Катедж, з спальною біля села. Надзвичайний відпочинок, на-года. \$7,500.
KOPP of KERNHONSON, NY
Dial (814) 626-7500

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

SINGER ОПЕРАТОРКИ

Досвід при швицькій замків — зліпках або ламінації при шве-терах. Голоситись:
Stella Knitting Mills Inc.
222 Washington St.
Hoboken, N.J. 201 OL 9-2184

ОПЕРАТОРКИ

Повний або частинний досвід при торбинках з бурлячу або катону. Постійна праця, добра платня і бенефіти.
E. S. Halsted & Co. Inc.
78 Halladay St., Jersey City, NJ
Tel.: (201) 433-3323

ОПЕРАТОРКИ

Вимагається досвід при шитті спідничок і спортивного одя-гу. Секційна праця на шитку. Гарантія — \$200 на годину і більше. Постійна праця. Го-лоситись щільні тиждень.
S. J. Manufacturing Corp.
35 Exchange Pl. Passaic, N.J.
(Next to Unemployment Office)
Phone: 201 777-6528

Екзекутива ЗУАДК відбула наради...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

бути в першу чергу квалі-фікована людина, яка всеці-ло посвятившись б цій справі. Функціонує в рамках ЗУ-АДК, осередки нашої Су-спільної Служби в пооди-ноких громадах увійшли б в контакт з місцевими аме-риканськими суспільно-до-помогними установами та бра-ли участь в збірках на хари-тативні цілі й опісля з цих збірок фондів користали. Підтримує думку, щоб Від-діл Суспільної Служби ЗУ-АДК у Філадельфії зробити показовим і опісля цю слу-жбу поширити на всі інші громади. Заповідає всю мо-жливу тільки співпрацю і до-помогу з боку Відділу УКА і сам особисто зголо-шується на додаток та по-мічника в цій активності.

Д-р Вол. Галан, реасу-юючи сказане, погоджується з висловленими думками. Си-туація тепер така, що ЗУАДК може дати рамки та формальну базу діяльності, але працю може виконувати вся громада і громада повин-на скласти на це відповідні фонди. Праця Відділу Су-спільної Служби у Філадель-фії виявила потреби такої служби. Вони вдало біль-шій мірі існують по інших громадах і інших країнах. ЗУАДК міжнародно визнана харитативна централь аме-риканських українців має всі об'єктивні дані на те, щоб таку службу організувати і вести й він міг би це викона-ти, якщо матиме відповідну підтримку з боку громад-ства та співпрацю з боку ін-ших установ. Рішення Голо-вного Уряду УНСОЮзу та по-відка його головного предсе-дника Йосипа Лисогора до Європи для перевірки цих допомогних потреб і можли-востей була дуже добрим по-чатком пригадки наших хари-тативних потреб та віднов-лення нашої харитативної служби. Черговий крок по-винен бути зроблений на Світовому Конгресі Вільних Українців. Є великі можли-

вості — як це доказує мину-ле ЗУАДК — користати з чужих фондів, але щоб це сталося, насамперед треба мати свої. На кожний один доллар, що їх склали наші громадяни на харитативні ці-лі, ЗУАДК дістан щонаймен-ше сім доларів з інших фон-дів.

У висліді цих нарад і дебат прийнято однодушно про-позицію пана Пушкар щодо організації Суспільної Служби в рамках ЗУАДК. Рівночас-но Екзекутива доручила д-рові Вол. Галанові поробити потрібні заходи, щоб хари-тативні справи були включе-ні в наради і рішення СКВУ. Рішено висловити подяку УНСОЮзові та його гол. пред-сідникові П. Лисогору за тур-боту в харитативних справах.

Фінанси ЗУАДК

Фінансовий звіт ЗУАДК приготував на письмі ред. Остап Тарнавський. Стан ка-си ЗУАДК сьогодні — голо-се обвинувачення нашої гро-мади. Впродовж серпня до-каси ЗУАДК влинуло 20 до-ларів титулов членських вкладок і 16 доларів пожерт-ва на допомогні цілі. Даліш-ні 60 дол. влинуло із винайм-у приміщення в домі ЗУАДК і це всі прибутки впродовж одного місяця. За це ЗУАДК мав би здержувати урядни-ку, вдержувати своє Пред-ставництво в Європі і „до-помагати"! В касі ЗУАДК є тепер точно 3,4420.95. Си-туація мусить змінитися, і то негайно.

Після обміркування ряду інших проблем, зокрема не-обхідностей не тільки вдер-жати, але й скріпити та по-ширити діяльність Предста-вництва ЗУАДК в Європі, та визначивши загальні Збори ЗУАДК на кінець квітня або початок травня 1968-го ро-ку, д-р Вол. Галан закрав ці чергові наради Екзекутиви нашої харитативної централі.

Українець в американській експедиції на Алясці

Амстердам, Н. Й. — Мо-лодий український історик, випускник Фордгамського університету, завзятий пла-стун-альпініст Роман Лаба з Амстердаму, взяв участь у американській високогірсь-кій експедиції на Алясці, на відзначення 100-річчя купів-лі Аляски від царської Росії. Як повідомила місцева газе-та „Амстердам Рекордер" з 11 вересня, до складу екпе-диції входили 13 осіб, людей різних професій. Вони були поділені на три групи і впро-довж понад 50-ти днів, почи-наючи від 19 липня 1967 р. уперто змагалися із снігами

та вітрами, що не раз мчали із швидкістю понад 60 миль на годину, при температурі в 20 ступенів нижче зера. Однак, експедиція таки дося-нула наміченої мети: дві гру-пи побували на тих частинах гори Мек Кінлі, де вже ра-ніше була людська нога, а група, в якій був і Роман Лаба — здолала недоступний льодовий верх, на який ще ніколи не ступала людина. Роман Лаба ще під час сту-дій використовував кожну нагоду для альпіністичних вправ, відбав декілька манд-рів, як пласту-розвідник, із старшими пластунами по Канаді. Він є сином відомої в тій околиці суспільно-ак-тивної родини інж. Тимофея та Ольги Лаби. Як повідомив секретар 266 Відділу УНСО-юзу п. Василь Труфін, вся родина п-ва Лаби, в тому й дочка Ліза, студентка Сіті коледжу в Нью Йорку, є чле-нами УНС. Ньюйоркський щоденник „Дейлі Нюз" з 22-го серпня повідомляв про аме-риканську експедицію на А-лясці, згадуючи і про Рома-на Лабу та поданою, що ви-сота гори МекКінлі сягає в найвищій точці 20 300 стп. Прямую відзначити, що Ро-ман Лаба був одним з трьох членів експедиції, які здобу-ли вперше в історії альпініз-му в Америці недоступну вершину.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

СУБОТА, 30-го ВЕРЕСНЯ 1967 р.

CHESTER, Pa. Місячні збори Т-ва ім. Т. Шевченка — 156 Відд. о год. 7:30 веч. Проси-мо про чисельну участь. — В. Новак, секр.

— Farm & Country Homes —

НА ЛІТО АБО ВІДПОЧИНОК

Катедж, з спальною біля села. Надзвичайний відпочинок, на-года. \$7,500.
KOPP of KERNHONSON, NY
Dial (814) 626-7500

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

SINGER ОПЕРАТОРКИ

Досвід при швицькій замків — зліпках або ламінації при шве-терах. Голоситись:
Stella Knitting Mills Inc.
222 Washington St.
Hoboken, N.J. 201 OL 9-2184

ОПЕРАТОРКИ

Повний або частинний досвід при торбинках з бурлячу або катону. Постійна праця, добра платня і бенефіти.
E. S. Halsted & Co. Inc.
78 Halladay St., Jersey City, NJ
Tel.: (201) 433-3323

ОПЕРАТОРКИ

Вимагається досвід при шитті спідничок і спортивного одя-гу. Секційна праця на шитку. Гарантія — \$200 на годину і більше. Постійна праця. Го-лоситись щільні тиждень.
S. J. Manufacturing Corp.
35 Exchange Pl. Passaic, N.J.
(Next to Unemployment Office)
Phone: 201 777-6528

СПОРТ

СПОРТ У КЛІВЛЕНДІ

Реванж „Черника" за по-разку 0:4 проти клівлендсь-кого „Львова" не вдался. В День Праці дитроїччани про-грали відплатні змагання в Клівленді 1:4 (голі пере-можців: Сантос 2, Сото і Де-вич). Зате сильніший фі-зично й технічно юньйори „Черника" в категорії цих же суперників виграли 5:0. Осіння баталія (друга рунда) за чемпіонат Лейк-Ірі Сакер Діг у двох доте-першніх змаганнях дала „львов'янам" три пункти. Голями Сантоса, Рохи й На-сіміанта Амер. хорватів пе-реможе 3:1 а з Італійсь-ким СК довелося ділитися пунктами після ворітного виступу 4:4. Голи для УАСК „Львів" здобули Сантос, Со-то, Сора і Мйрон Добрянсь-кий. Все це без пунктово-го успіху, але вже з поміт-ними ворітними відно-шеннями йдуть сумівці з клубу „Скала". Проти чем-піона Донав Швабен про-грано 1:5, а проти сильного „Загребу" (не змішувати з А. мериканськими Хорвата-ми!) тільки 1:2. В першому випадку голи сумівці здо-був Пискар, у другому — Цішкевич.

Юньйори А „Львова" гра-ли 0:0 проти Грін Вайт, ю-ньйори Б 1:1 проти Донав Швабен (голь А. Новицько-го), а наші найменші, з кля-си В — 0:0 проти ровесни-ків із цієї самої фірми.

О. Н.

УКРАЇНСЬКИМИ СЛІДАМИ В - РИМІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

нашу духову культуру, на-ше сонце, наші простори, а-це все формує „не таке, як у інших".

Не буду я заторкувати українських слідів у Римі новіших часів. А втім, я ж і старих часів не вичерпав. Бе-рімо ось таку постать із дру-гої половини XIX стол., як наш кардинал Йосиф Сем-братович, що тут жив, тут на цвинтарі Верано й спочи-ває. І інші не згадаю тут. Але з новіших часів велими хочеться згадати мого ду-ховного, від мого дитинства, добродія Архимандрита ЧС-ВВ о. Діонісія Ткачука, мо-го приятеля о. Йосафата Скрутня і о. Йосифа Залч-уцького, Архимандрита о. Т. Галуцького, ректора о. П. Лабая, усі ЧСВВ. А далі — того працюючого для нашої культури Євгена Оняцького, що жив при Корсо д'Італія 6; того мило-го, що жив „і садком, і млинком, і вишневим сад-ком", добру душу Івана це й Опанасовича Гриненка; того щирого друга Нестора Смаль-Стоцького. А Ігва За-випадку голи сумівці здо-був Пискар, у другому — Цішкевич.

Юньйори А „Львова" гра-ли 0:0 проти Грін Вайт, ю-ньйори Б 1:1 проти Донав Швабен (голь А. Новицько-го), а наші найменші, з кля-си В — 0:0 проти ровесни-ків із цієї самої фірми.

О. Н.

мину й Роберта Лісовського, Петра Холодного, Уласа Самчука, що захоплювалися мистецтвом, настроями й ко-льором міста Риму.

Згадав я тих, що були тут понад тринадцять років тому. Недалекі часи, але й... далекі, бо ніколи не верну-ся!...

Так сиджу собі на лавчи-ні при форумі імператора Траяна і ось таке намірку-вав. Може, декому й нудне воно буде.

А сонце — з усією силою краси, передзахідного коль-ору, але того римського, те-пло-сієнського кольору — вперлося в три арки рене-сансу льоки Мальтійських Лицарів, — що над бібліоте-кою Траяна, — аж імпера-тор Траян, що підстриже-ний, як наші селяни, колись, із сіл понад Дністер, Буча-цького повіту, — стоїть на своїх постаменті й сам ди-вається цій красі.

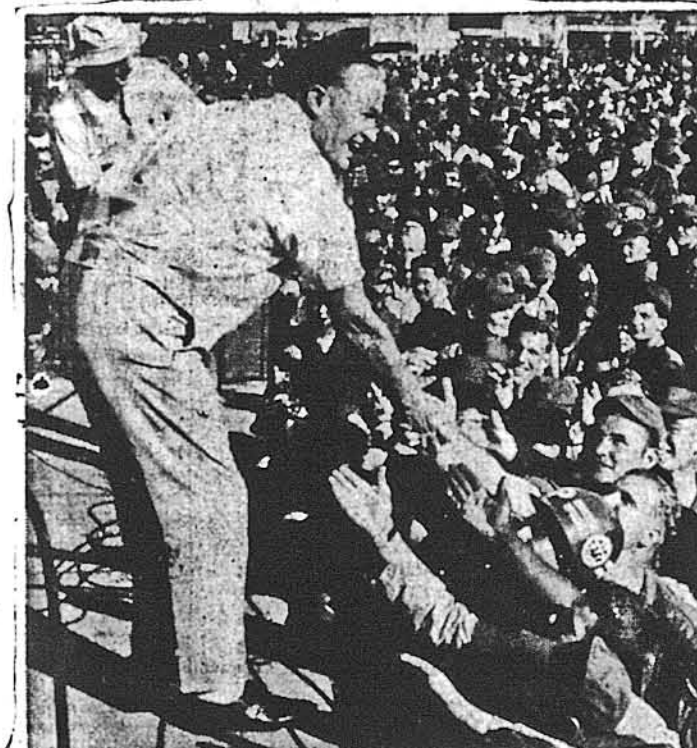
Свіжо пахнуть у теплі ве-чори куції міртів, гірково ди-хас лаврина і падають сти-гли горіхи з шипок пнів. А за моїми плечима, на Кампідольо, сидить на коні Марк Аврелій і далі філо-софує!...

Рим, 18 вересня 1967.

Читайте українські книжки і газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Buy Bonds where you work.

He does.



This man has been working in front of audiences of servicemen around the world for more than 26 years. Another thing: this man also buys U.S. Savings Bonds.

He really cares. Would you like to show you care? You can. It's easy. Invest in freedom and your future by buying Bonds where you work, or joining the Payroll Savings Plan where you work. You'll walk a bit taller.

New Freedom Shares

Now, when you join the Payroll Savings Plan or the Bond-a-Month Plan, you are eligible to purchase the new type U.S. Savings Notes—Freedom

Shares. Freedom Shares pay 4.74% when held to maturity of just 4 1/2 years (redeemable after one year), are available on a one-for-one basis with Savings Bonds. Get all the facts where you work or bank.

U.S. Savings Bonds, new Freedom Shares



The U.S. Government does not pay for this advertisement. It is presented as a public service in cooperation with the Treasury Department and The Advertising Council.

Ukrainian National Association, and "Svoboda" Ukrainian Daily

ТАРЗАН, Ч. 5878. Кличуть в'язнів!



Було напруження цілу ніч, коли Найбоко, чокулун, уживав всіх своїх фетишів у пробі врятувати королівсь-кого сина.



Аж над ранком зворуше-ний сторож побудив в'язнів...



Ходить зі мною. Король Кевенда хоче вас бачити... Негайно!

PARCA Company
48 E. 9th St.
Tel.: GR 5-5555. New York City
МАШИНИ ДО ПИСАННЯ
(УКРАЇНСЬКІ АБО АНГЛІЙ-СЬКІ) Д. ДИШЕВІ В-АРЦІ.

Різне
Українське Висякове Вуко
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave. New York City
Tel.: GR 5-7430. — Висякове
ПАЧКИ З ОДНОГО І ХАРЧА-МИ В УКРАЇНУ І ДО СССР.
Рівнож приймаємо задоволення на авто холодити, машини до шиття і прання, і інші і мешанини.
Уряд. години: пон.-пят. 8:30-7 веч., суб. 8:30-6 веч., неділя 10-3 по пол.

EXPO 67
Винаймаються кімнати в гар-ній околиці, центр міста, парк, вигідне й зручне сполучення до EXPO. Одна особа — 5 дол., дві — 7 дол. На тиждень тань-ше. IVAN SARA, 4149, Earle-ville Ave., Montreal, Que. Tel.: 844-7090 вечором від 5-10.

Сивоволосі мушкетери!
ЛІСТАТИ НЕ МОЖЕ!
Будете виглядати на роки молодіші, коли Ваше сиве во-лосся чудовий зникне по-ужитку NUVIDA. Це не 6 фарба. Уживається щоденно на чисте зачіску до волосся, а волосся поетепенно стається темнішим з багато молодим виглядом кольору. Ви будете захоплені покращанням сво-го вигляду зараз по кількох днях ужиття. Пробуйте без ри-зика. Шліть цей вибірок з Ва-шим ім'ям, адресою і цілою квартирою до TRYSAN CO., BOX 226, PEEKSKILL, N. Y. 10566. Звідтам вишлють Вам 2 пляшки, за які заплатите пош-тареві \$6.95. Ужуйте одну цілу пляшку, як вказано, і якщо Ви абсолютно не будете вдо-волені, вислади, поверніть неужиту пляшку, а одержите повний зворот.

Real Estate
WESTCHESTER
Katonah Vicinity. 15 акр. ко-лон. фермер. дім 1827, модер-нізований, також неужиб. ка-тедж (4 кімн.). Приватна до-рога. \$46,500 можл. мортгедж. інші доми, зараз до зайняття \$20,000 до \$100,000.
Rose Harper
Baldwin Place, New York
914 962-4091 or 914 248-5625

МОЇ ДНІ
БОРИС ОЛЕКСАНДРІВ
Ціна — 25 центів

Funeral Directors
Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
125 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1487
СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговування ЦИПРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займаються Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦІХ
Контрольована температу-ра. Модерна каліція до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568